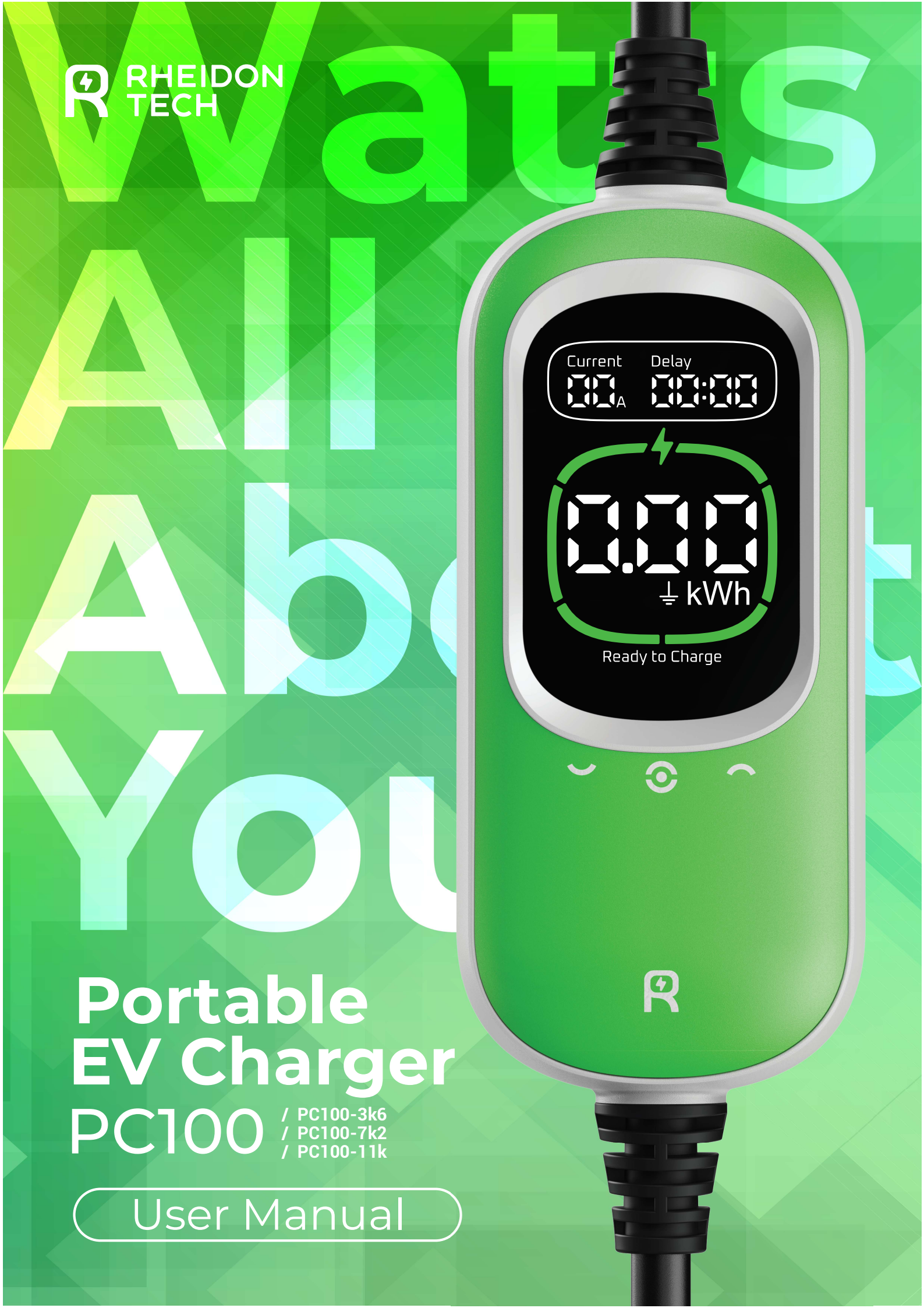




# Portable EV Charger

PC100 / PC100-3k6  
/ PC100-7k2  
/ PC100-11k

User Manual

|                      |    |
|----------------------|----|
| DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE | 01 |
| LEGENDA SYMBOLOV     | 02 |
| PREHĽAD PRODUKTOV    | 03 |
| NÁVOD NA OBSLUHU     | 04 |
| INŠTALÁCIA           | 08 |
| ŠPECIFIKÁCIE         | 09 |
| INDIKÁCIE PORÚCH     | 10 |
| ZÁRUČNÝ SERVIS       | 11 |



Upozorňujeme, že **PC100** sa odporúča na nabíjanie EV v dobre vetranom prostredí. Ak si nie ste istí, obráťte sa na výrobcu vozidla.

# DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

## Poznámka:

Termíny „produkt“ a „nabíjacie zariadenie“ sa vzťahujú na PC100. Tento dokument obsahuje upozornenia a dôležité informácie, ktoré je potrebné dodržiavať pri používaní produktu.

## Varovania

V tomto návode na obsluhu sú použité nasledujúce výstražné symboly a symboly označujúce nebezpečenstvo.



### NEBEZPEČENSTVO

Texty označené týmto symbolom obsahujú informácie pre vašu bezpečnosť a upozorňujú na nebezpečenstvá, ktoré pre vás predstavujú nebezpečenstvo vážnych alebo dokonca smrteľných zranení.



### UPOZORNENIE

Tento symbol je určený na to, aby vás upozornil na potenciálne riziká poškodenia, ktoré vyžadujú vašu zvýšenú opatrnosť.

## Bezpečnostné Informácie



### NEBEZPEČENSTVO

- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený. Ak je viditeľné nejaké poškodenie, zariadenie nepoužívajte.
- Ak sa výrobok počas nabíjania poškodí, okamžite ho odpojte alebo prerušte napájanie. Nedotýkajte sa žiadnych častí pod napätím.
- Svoje EV nabíjajte iba z nepoškodených zásuviek a z funkčných elektrických inštalácií.
- Nepoužívajte externé káble a adaptéry.
- Tento výrobok nepoužívajte v blízkosti horľavých alebo výbušných plynov, pretože zariadenie môže generovať malé elektrické iskry vedúce k výbuchu.
- Nikdy sa nedotýkajte kontaktných plôch nabíjacieho zariadenia. Do čela konektora nabíjacieho zariadenia nekladajte žiadne predmety.
- Nepokúšajte sa sami upravovať alebo opravovať svoje nabíjacie zariadenie.
- Nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom alebo nabíjacím zariadením.

- Nepripájajte nabíjacie zariadenie do elektrickej zásuvky, ktorá nie je správne uzemnená.
- Nabíjacie zariadenie nepoužívajte, ak ste vy, vozidlo alebo nabíjacie zariadenie vystavené silnému dažďu, snehu, búrke alebo inému nepriaznivému počasiu.
- Nezapájajte nabíjacie zariadenie do elektrickej zásuvky, ktorá je ponorená vo vode.



### UPOZORNENIE

- Zástrčku a zásuvky chráňte pred vlhkosťou a mokrym prostredím.
- Odpojené konektory nie sú vodotesné.
- Keď ich nepoužívate, vždy ich zakryte ochrannými krytkami.
- Nabíjacie zariadenie neprevádzkujte pri teplotách mimo jeho prevádzkového rozsahu -30 °C až +50 °C.
- Tento produkt by sa mal používať v nadmorských výškach pod 3000 metrov.
- Tento produkt by sa mal používať v rámci špecifikovaného rozsahu parametrov.

# LEGENDA SYMBOLOV

V tomto návode na použitie / alebo na nabíjacom zariadení / alebo na krabici balenia sa používa nasledujúca legenda symbolov.



Označenie CE znamená, že výrobok bol posúdený výrobcom a považuje sa za výrobok, ktorý spĺňa požiadavky EÚ na bezpečnosť, zdravie a ochranu životného prostredia. Vyžaduje sa na výrobky vyrobené kdekoľvek na svete, ktoré sa potom uvádzajú na trh v EÚ.



Nevyhadzujte toto zariadenie do bežného domového odpadu. Toto zariadenie podlieha predpisom definovaným v európskej smernici 2012/19/EÚ. Nechajte svoje zariadenie zlikvidovať autorizovanou firmou na likvidáciu a recykláciu odpadu a miestnym orgánom pre nakladanie s odpadom. V prípade pochybností sa obráťte na vaše úrady na likvidáciu odpadu.



Tento symbol označuje najnižšiu možnú prevádzkovú teplotu (-30 °C), pri ktorej môže byť zariadenie prevádzkované.



Nesprávne používanie môže predstavovať riziko úrazu elektrickým prúdom.



Tento symbol označuje všeobecné ohrozenie alebo nebezpečenstvo. Prečítajte si návod na použitie, aby ste sa zoznámili s nabíjacím zariadením.



Tento produkt spĺňa požiadavky triedy ochrany IP65, ktorá uvádza odolnosť krytu proti vniknutiu prachu alebo tekutín.



Pre správnu likvidáciu, oddel'te obal a elektrické zariadenie podľa typu materiálu. Všetku lepenku a vlnitú lepenku odovzdajte na recykláciu papiera, fóliu a iné plastové obaly do zberného strediska odpadových materiálov a elektronické súčiastky nechajte odborne zlikvidovať v špecializovanej elektropredajni alebo v miestnom recyklačnom stredisku.



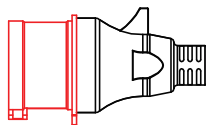
Smernica o obmedzení nebezpečných látok 2002/95/ES, skratka pre Smernicu o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.



Opatrenia na uzemnenie kovového krytu elektrického zariadenia. Môže zabrániť prechodu silného prúdu cez ľudské telo, keď je kovový kryt nabitý v prípade poškodenia izolácie alebo nehody, aby sa zabezpečila osobná bezpečnosť.

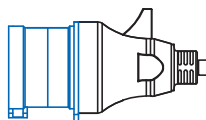
# PREHL'AD PRODUKTOV

Verzia 11K



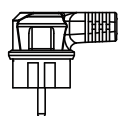
CEE16 400V 16A

Verzia 7K2

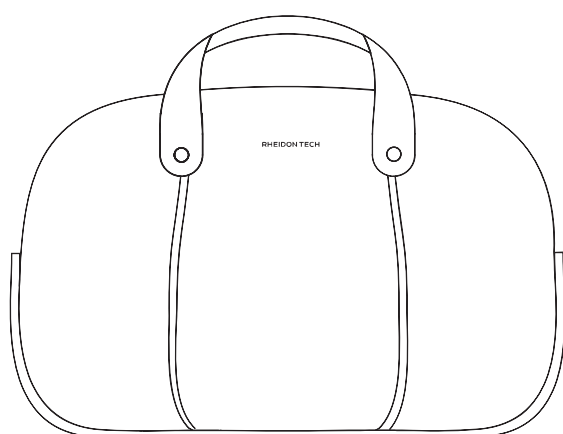


CEE32 230V 32A

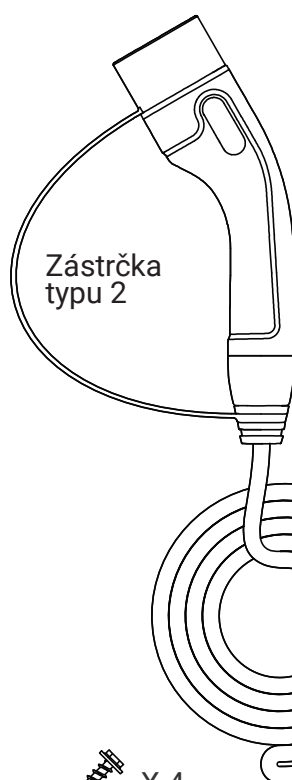
Verzia 3K6



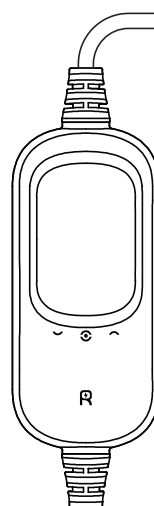
Schuko IP44



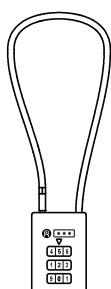
Cestovná kabelka



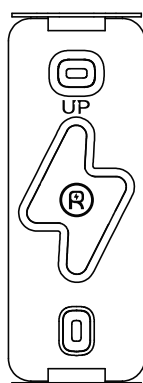
Zástrčka  
typu 2



EV nabíjačka PC100



Káblový zámok



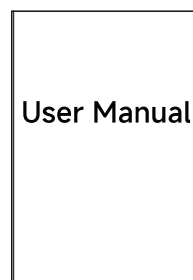
Držiak proti krádeži



X 4  
Skrutka  
M4 x 25 mm



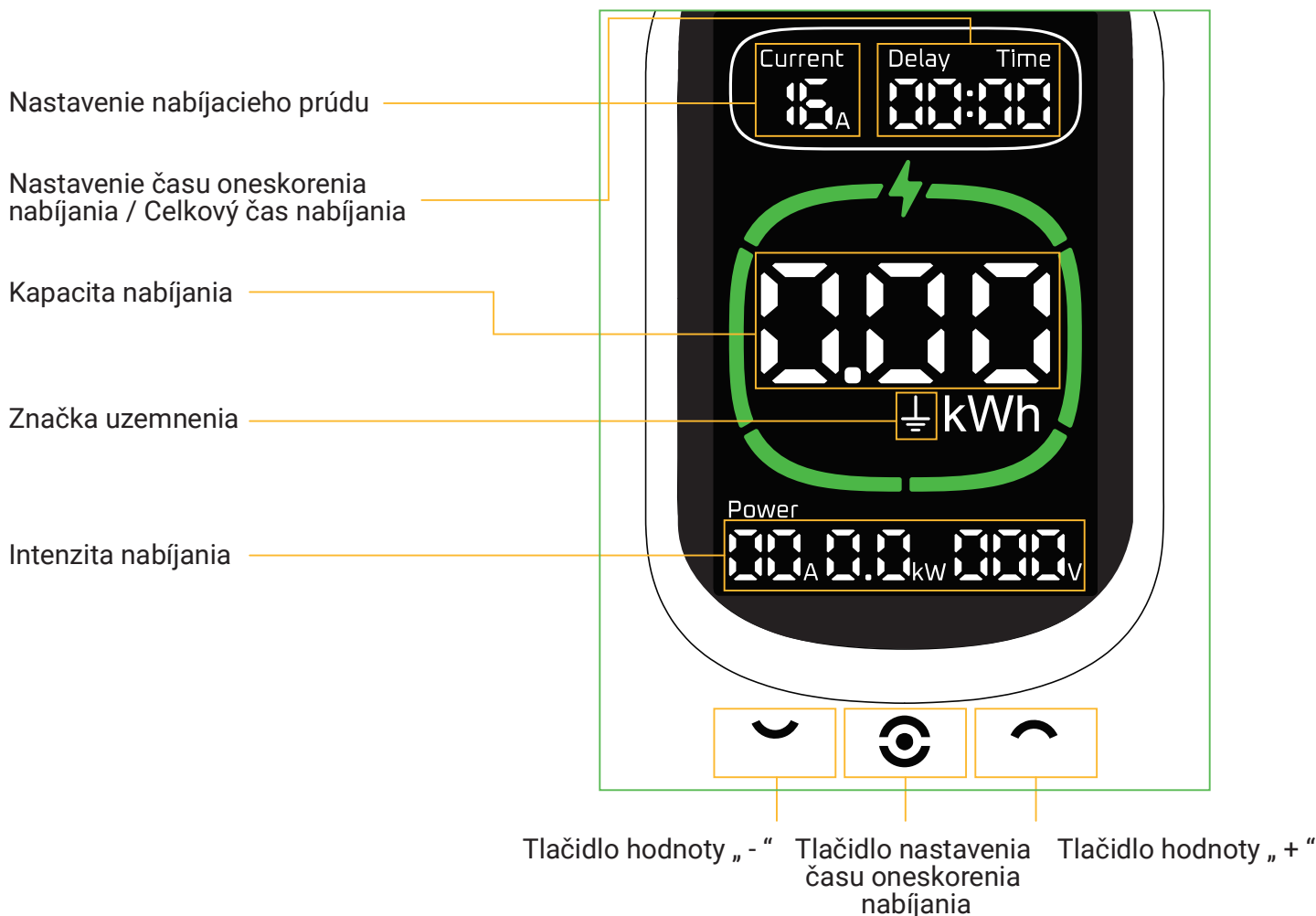
X 4  
Hmoždinka  
do steny M6



Návod na obsluhu

# NÁVOD NA OBSLUHU

## Ovládací panel na nabíjačke



### ! UPOZORNENIE

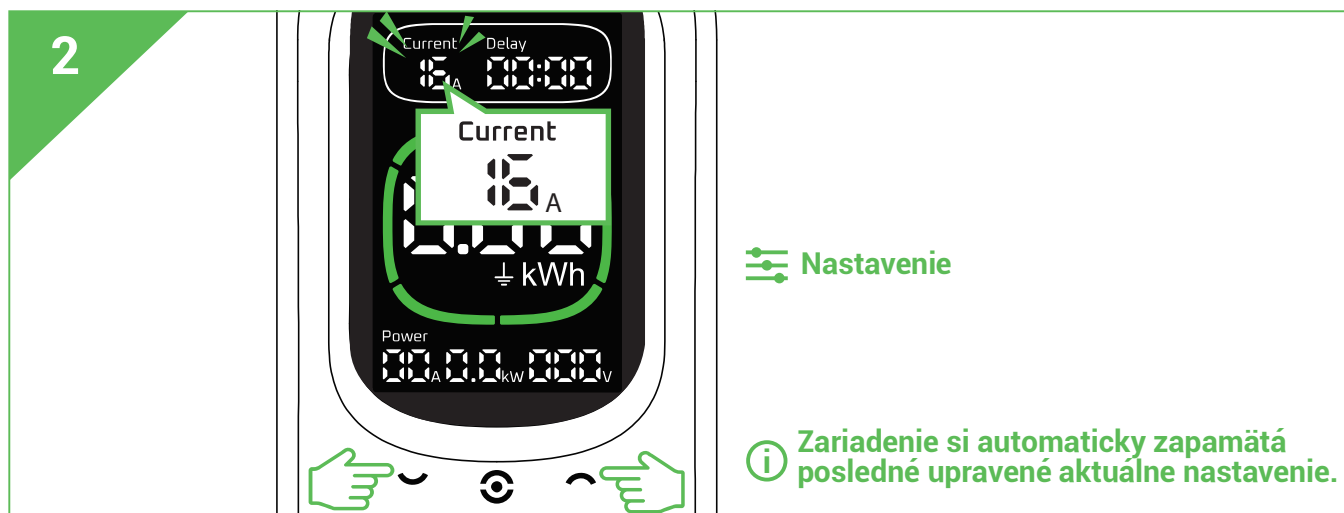
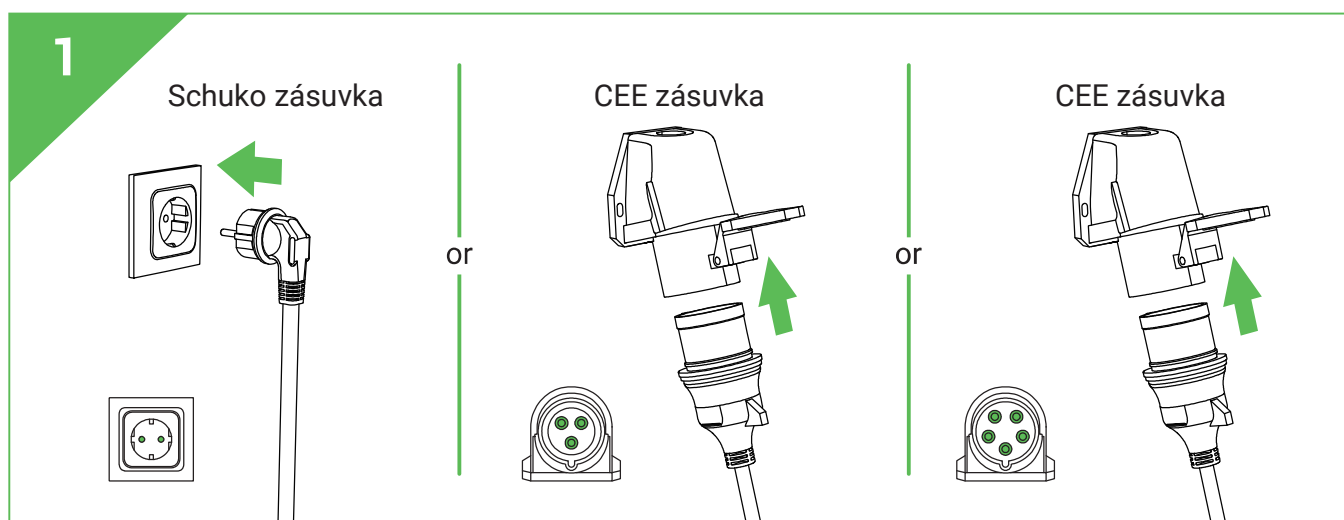
- Chráňte svoje nabíjacie zariadenie pred poškodením v dôsledku prejdenia kolesom auta, pádu, trhnutia, zalomenia alebo stlačenia.
- Aby ste predišli prehriatiu počas nabíjania, nevystavujte PC100 priamemu slnečnému žiareniu alebo iným zdrojom tepla na dlhú dobu.
- V mnohých krajinách musia byť priemyselné zásuvky vybavené prúdovým chráničom typu A (RCD). Odporúčame, aby bol prúdový chránič typu A inštalovaný do napájacích zásuviek akéhokoľvek druhu. Dbajte na predpisy v krajine použitia, pretože tieto majú vždy prednosť.
- Keďže PC100 je už vybavený zabudovaným monitorom jednosmerného zvyškového prúdu, nemusíte sa zaoberať drahou inštaláciou prúdového chrániča typu B alebo prúdového chrániča typu A.

# NÁVOD NA OBSLUHU

## Prevádzka nabíjania

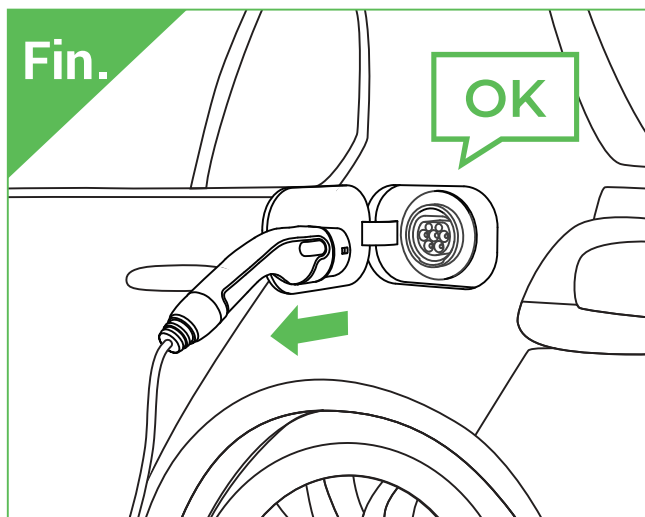
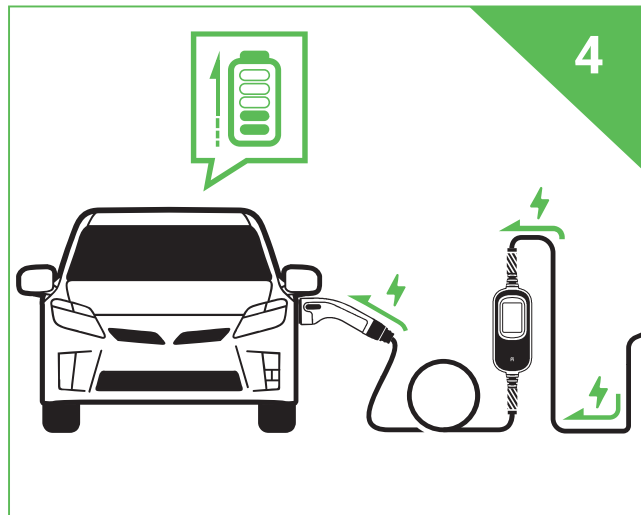
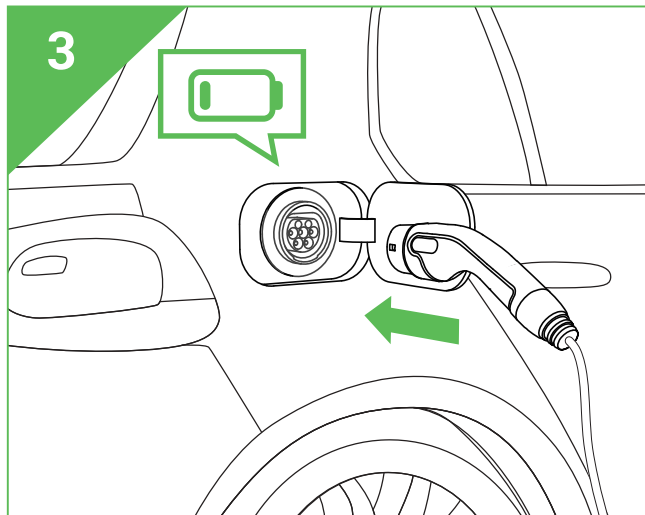
### ! UPOZORNENIE

- Nabíjanie vždy vykonávajte v určenom poradí krokov.
- Nikdy neodpájajte žiadnu zástrčku (ani zo zásuvky, ani na PC100), kým prebieha proces nabíjania.
- Potenciálne poruchy nabíjania (FAULT) sú identifikované na funkčnom displeji prístroja. (ďalšie informácie v tejto súvislosti nájdete v tabuľke indikácií porúch).



# NÁVOD NA OBSLUHU

## Všeobecný režim nabíjania

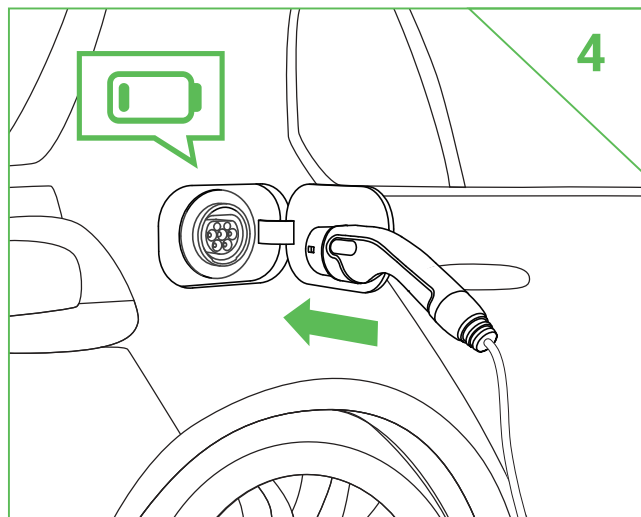


### ! UPOZORNENIE

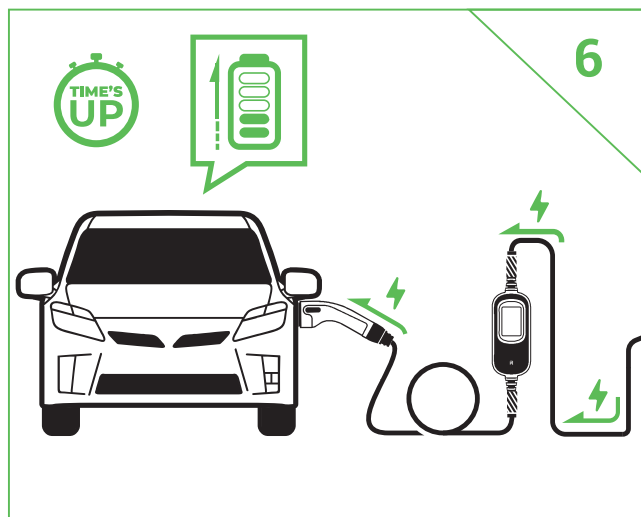
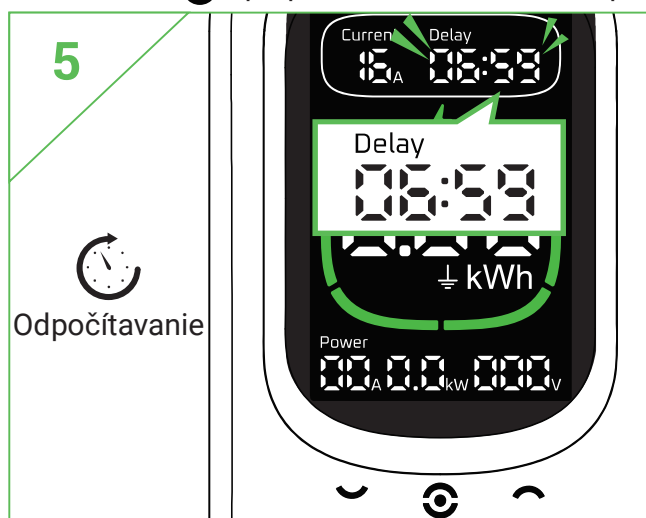
- Ak sa objaví chyba E3, skontrolujte, či je uzemnenie zásuvky správne. V naliehavých prípadoch podržte stredné tlačidlo „ⓘ“ na 5 sekúnd, aby ste obišli detekciu uzemnenia.
- To môže zvýšiť riziko elektrickej bezpečnosti, preto sa ak je to možné vyhnite sa jeho používaniu. Elektrické parametre zobrazené na nabíjačke odzrkadľujú skutočnú situáciu a hodnoty, ktoré sa môžu líšiť od tých, ktoré sú zobrazené v EV. Tento nesúlad je možné pripísať účinnosti palubnej nabíjačky vozidla (OBC).
- Uistite sa, že prúd z elektrickej sieťovej zásuvky môže podporovať prúd nastavený na nabíjacom zariadení. Schuko zástrčka podporuje max 16 A, maximálny prúd môže byť až 32 A, keď sa nabíja prostredníctvom zástrčky typu CEE 32, 230 V 32 A. Z bezpečnostných dôvodov je pri pripájaní zástrčky schuko zakázané používať viac ako 16 A.
- Nepoužívajte externé káble a adaptéry a nezapájajte nabíjacie zariadenie do elektrickej zásuvky, ktorá je ponorená vo vode.

# NÁVOD NA OBSLUHU

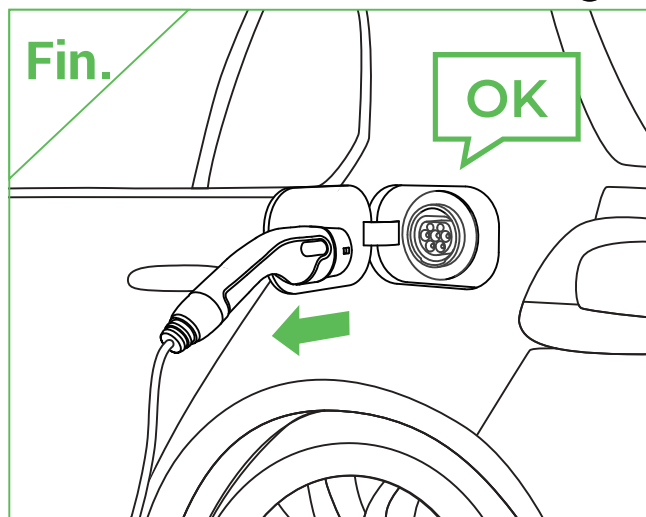
## Režim oneskoreného nabíjania - pokračujte od strany 5



Stlačením „“ prepnete hodinu / minútu / potvrdíte



Pre okamžitý začiatok nabíjania podržte „“ na 5 sekúnd



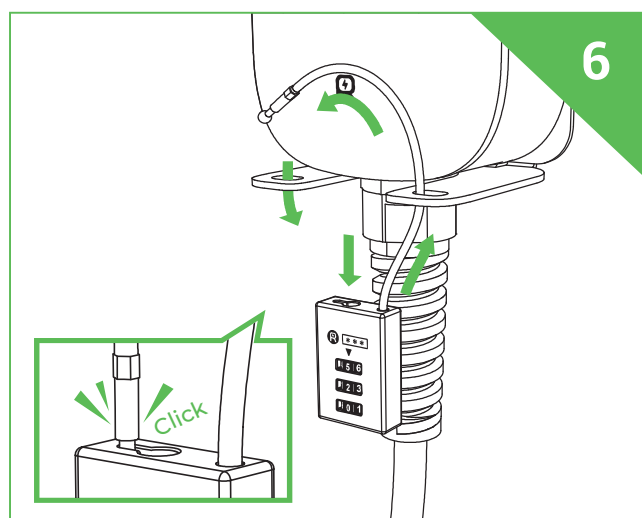
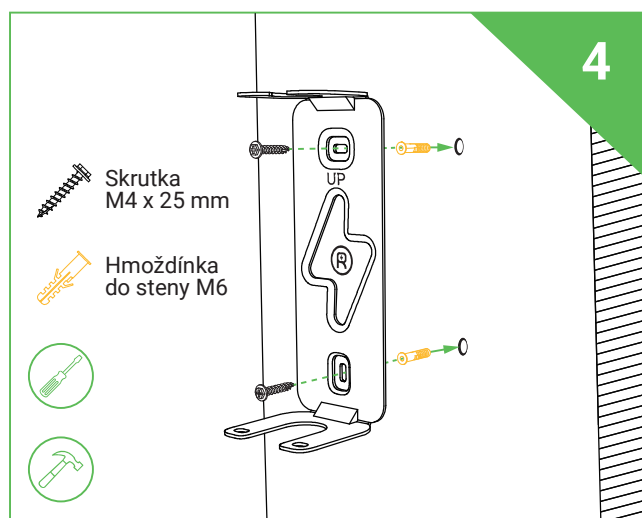
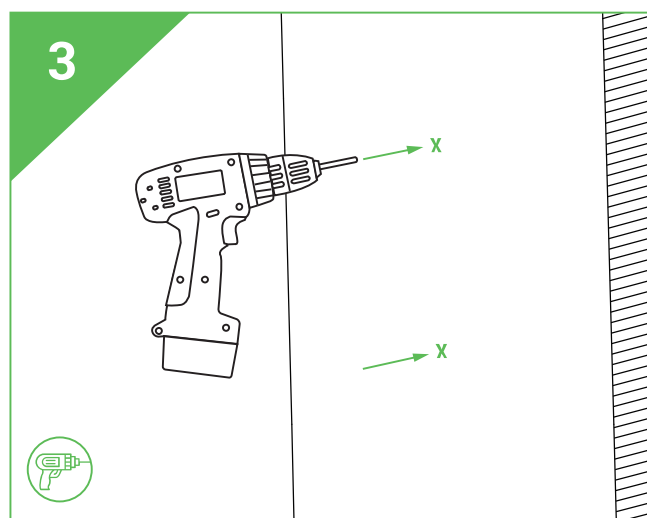
\_\_\_\_\_

**1**

Vhodná výška

**GROUND**

**i** Pevná stena  
alebo inej pevnej steny



Predvolený kód je „000“, podrobné pokyny na obsluhu nájdete v príručke k zámku.

## VAŠA VOĽBA

|                       |                                        |                                        |                                                   |
|-----------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Číslo modelu          | PC100-3k6                              | PC100-7k2                              | PC100-11k                                         |
| Nabíjací výkon (max.) | 3.6kW                                  | 7.2kW                                  | 11kW                                              |
| Vstup                 | 230V<br>6-16A Manuálne<br>nastaviteľné | 230V<br>6-32A Manuálne<br>nastaviteľné | 400V (3-fázová)<br>6-16A Manuálne<br>nastaviteľné |
| Napájacia zástrčka    | Schuko IP44                            | CEE32 230V<br>32A 1-fázová             | CEE16 400V<br>16A 3-fázová                        |
| Hmotnosť              | 4kg                                    | 4.1kg                                  | 4.3kg                                             |

## KVALITA

|                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| Vstupný kábel          | 1.2m            |
| Nabíjací kábel         | 6m              |
| Rozmery nabíjačky      | 212 x 94 x 65mm |
| Konektor               | Typ 2           |
| Prevádzková teplota    | -30°C to +50°C  |
| Skladovacia teplota    | -30°C to +60°C  |
| Limit nadmorskej výšky | < 3000m         |

## Bezpečnosť a normy

|           |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Krytie IP | IP65 ( nabíjačka ) / IP44 ( zástrčka Schuko )<br>IP65 ( CEE 32A 230V 1-fázová/CEE 16A 400V 3-fázová )                                                                                                                                               |
| RCD       | RCD / Typ A + DC 6 mA s monitorovaním ochranného vodiča                                                                                                                                                                                             |
| Ochrana   | Ochrana proti zvodovému prúdu<br>Ochrana proti zemnému skratu<br>Ochrana proti nadmernému prúdu<br>Ochrana proti prehriatiu zástrčky<br>Teplotná Ochrana<br>Ochrana proti skratu<br>Ochrana proti nízkemu napätiu<br>Ochrana proti vysokému napätiu |
| Normy     | EN IEC 62752:2016+A1<br>EN IEC 61851<br>EN IEC 61000-6-1:2019<br>EN IEC 61000-6-3:2021<br>EN IEC 62196, RoHS                                                                                                                                        |

# INDIKÁCIE PORÚCH



## UPOZORNENIE

- V prípade poruchy sa na displeji zobrazí červený kód chyby.
- Použite vhodné riešenie založené na kóde chyby. Ak sa objaví chyba E3, skontrolujte, či je uzemnenie zásuvky správne. V naliehavých prípadoch podržte stredné tlačidlo  na 5 sekúnd, aby ste obišli detekciu uzemnenia. To môže zvýšiť riziko elektrickej bezpečnosti, preto sa ak je to možné, nepoužívajte ho na tento účel.
- Pred kontaktovaním zákazníckeho servisu si pozorne poznačte všetky chybové hlásenia.

| Kód chyby | Popis stavu              | Riešenie                                                                               |
|-----------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>H1</b> | Prehriatie (zástrčka)    | Vypnite a skontrolujte elektromobil a nabíjačku, a či zásuvka podporuje nastavený prúd |
| <b>E1</b> | Ochrana proti úniku RCD  | Vypnite a skontrolujte elektromobil a nabíjačku                                        |
| <b>E2</b> | Nadmerný prúd (Odpojené) | Vypnite a skontrolujte elektromobil                                                    |
| <b>E3</b> | uzemnenie (PE)           | Vypnite a skontrolujte rozvodnú sieť                                                   |
| <b>E4</b> | Prepätie / Podpätie      | Vypnite a skontrolujte rozvodnú sieť                                                   |
| <b>E5</b> | Porucha zvaru (tesnenia) | Kontaktujte prosím predajcu                                                            |
| <b>E6</b> | Chyba napätia CP         | Skontrolujte, či je konektor dôkladne zasunutý                                         |
| <b>E7</b> | Prehriatie (zariadenie)  | Skontrolujte odvod tepla plášťa                                                        |
| <b>E8</b> | Zhasnutá dióda           | Skontrolujte diódy EV CP                                                               |

## Záruka a Ručenie

Reklamácie v rámci zákonnej záruky alebo našej záruky musia byť okamžite nahlásené po zistení poruchy v rámci príslušnej záručnej doby. Obe obdobia začínajú plynúť odo dňa nákupu .

### Záruka

Záruka a ručenie platia dva roky od dátumu nákupu a sú upravené zákonom.

### Ručenie

- Záručná doba je **2 roky** od dátumu nákupu. Záruka sa vzťahuje na krajinu, kde bolo zariadenie zakúpené.
- Počas záručnej doby budú zariadenia, ktoré sú chybné kvôli materiálovým alebo výrobným chybám, podľa nášho uváženia, opravené alebo vymenené. Vymenené zariadenia sa stávajú naším vlastníctvom. Uplatnenie záruky nepredĺži záručnú dobu ani nespôsobí vznik novej záruky.

### Proces pre vybavenie reklamácií

Pripravte si nasledujúce dokumenty, pretože tvoria základ pre uplatnenie reklamácií vyplývajúcich z vašej záruky:

- Faktúra (doklad o nákupe)
- Prosím kontaktujte náš zákaznícky servis alebo svojho predajcu.
- Za žiadnych okolností neposielajte svoje zariadenie do jedného z našich skladov bez predchádzajúceho kontaktu s nami, pretože naše servisné strediská sa nachádzajú na inej adrese. V takom prípade vám bude balík vrátený späť na vaše vlastné náklady.

### Výnimky Zo Záruky

V nasledujúcich situáciách je záruka neplatná:

- Výrobok je úmyselne poškodený alebo upravený.
- Výrobok nie je používaný v súlade s návodom a pokynmi k výrobku.
- Výrobok utrpel poškodenie v dôsledku nehôd, povodní, požiarov alebo iných prírodných katastrof.
- Jemné škrabance počas používania sú normálnym javom.
- Problémy vyplývajúce z neoprávnených opráv alebo demontáže.
- Záručná doba uplynula.

### Zákaznícky servis

- Ak požadujete popredajný servis, kontaktujte, prosím, náš tím zákazníckych služieb a poskytnite mu podrobný popis problému a doklad o nákupe.
- Čo najskôr vám ponúkne popredajnú podporu alebo výmenu.

### Autorizovaný dovozca

**100MEGA Distribution s.r.o.** / K Hrušovu 292/4, 102 00 Praha 10, Česká republika / web: [www.i4wifi.cz](http://www.i4wifi.cz), E-mail: [bat@100mega.cz](mailto:bat@100mega.cz)

RHEIDON  
TECH